



16 مارس/آذار 2016

الرقم: 005-GB7 – مشاوره بشأن حقوق المزارعين

إشعار

إعلان عن المشاورة العالمية بشأن حقوق المزارعين
27-30 سبتمبر/أيلول 2016، أندونيسيا، ودعوة لتقديم مساهمات

حضرة السيد/ السيدة

تحية طيبة وبعد،

يشرفني أن أشير إلى القرار 2015/5، تنفيذ المادة 9، حقوق المزارعين، والذي اعتمده الجهاز الرئاسي في دورته السادسة التي انعقدت في أكتوبر/تشرين الأول 2015، حيث أن الجهاز الرئاسي، بين جملة أمور، "طلب من الأمانة استدراج الأطراف المتعاقدة والمنظمات ذات الصلة إلى تولي زمام المبادرة لجمع المعلومات على المستويات الوطنية والإقليمية والعالمية من أجل تبادل الآراء والتجارب وأفضل الممارسات بشأن تنفيذ حقوق المزارعين على نحو ما هو منصوص عليه في المادة 9 من المعاهدة الدولية".

تعترف المادة 9 من المعاهدة الدولية بالمساهمة الهائلة التي قدمتها المجتمعات المحلية ومجتمعات الشعوب الأصلية وكذلك المزارعون في جميع أنحاء العالم، ولاسيما أولئك في مراكز المنشأ ومراكز التنوع المحصولي، وسيواصلون تقديمها من أجل صون وتنمية الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة، التي تشكل أساس الإنتاج الغذائي والزراعي في مختلف أنحاء العالم. وتنص المادة 9 كذلك أن مسؤولية تنفيذ حقوق المزارعين تقع على عاتق الحكومات الوطنية. وينبغي على الأطراف المتعاقدة، وفقاً لاحتياجاتها وأولوياتها، وrehناً بالتشريعات الوطنية أن تتخذ التدابير اللازمة لحماية المعارف التقليدية، وتشارك في تقاسم المنافع الناتجة عن استخدام الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة، وتشارك أيضاً في صنع القرارات على المستوى الوطني، بشأن المسائل المتعلقة بصون الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة واستخدامها المستدام. كما تعالج المادة 9 مسألة حق المزارعين في خزن واستخدام وتبادل وبيع البذور/ مواد الإكثار المدخرة في المزرعة.

وتجدر الإشارة إلى أنه خلال الدورة السادسة للجهاز الرئاسي، قد تم اقتراح عقد مشاورة عالمية بشأن حقوق المزارعين. لقد أكدت حكومة أندونيسيا من خلال وزارة الزراعة – الوكالة الأندونيسية للبحوث والتنمية الزراعية (IAARD) استضافة المشاورة العالمية بشأن حقوق المزارعين من يوم 27 إلى 30 سبتمبر/أيلول 2016 في بالي، أندونيسيا. كما أكدت حكومة النرويج التزامها بالمشاركة في تنظيم ورعاية انعقاد المشاورة العالمية.

.../...



في ضوء هذه التطورات الأخيرة، تشرف الأمانة حالياً على إعداد العمليات من أجل تيسير انعقاد المشاورة العالمية بشأن حقوق المزارعين:

- مشاورات مسبقة. ستعقد المشاورات المسبقة مباشرة بعد اجتماعات أخرى للمعاهدة الدولية أو اجتماعات دولية في الأقاليم
- مسح إلكتروني

وستُعرض النتائج وحصيلة هذه العمليات خلال المشاورة العالمية التي ستعقد في سبتمبر/أيلول 2016 . وأغتنم هذه الفرصة لدعوة الأطراف المتعاقدة، والأطراف غير المتعاقدة ومجموعات أصحاب المصلحة والمنظمات الدولية ذات الصلة لـ:

- (أ) دعم العملية وانعقاد المشاورة الدولية بشأن حقوق المزارعين
- (ب) تقديم المساهمة المالية لتمكين ممثلي المنظمات الزراعية من حضور المشاورة وكذلك تغطية خدمات الترجمة الشفوية. هذا، وستساعد الاستجابة السريعة لهذا الإخطار الحكومة المستضيفة على تيسير تنظيم المشاورة العالمية بشأن حقوق المزارعين.

وينبغي إرسال أي طلب للاستفسار أو للحصول على معلومات إضافية إلى:

الدكتور شكيل بهاتي
الأمين

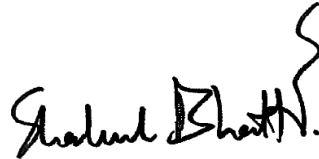
المعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة
منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة

00153 روما، إيطاليا

رقم الهاتف: +39 06 5705 3441 رقم الفاكس: +39 06 5705 6347

العنوان الإلكتروني: PGRFA-Treaty@fao.org

بفائق الإخلاص،



شكيل بهاتي

أمين الجهاز الرئاسي

المعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة